



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Eric Garcetti *Mayor, City of Los Angeles*

Board of Harbor
Commissioners

Ambassador Vilma S. Martínez
President

David Arián
Vice President

Patricia Castellanos

Anthony Pirozzi, Jr.

Edward R. Renwick

Gary Lee Moore, P.E.

Interim Executive Director

2 de mayo de 2014

ASUNTO: AVISO DE DISPONIBILIDAD DEL BORRADOR DE LA DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL/REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL (EIS/EIR, POR SUS SIGLAS EN INGLES) PARA EL PROYECTO DE MEJORAS DE LA TERMINAL DE CONTENEDORES DE LOS MUELLES 212-224 [YTI]

El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE, por sus siglas en ingles) y el Departamento de Puertos de la Ciudad de Los Ángeles (Departamento de Puertos) han elaborado una Declaración de Impacto Ambiental/Reporte de Impacto Ambiental (EIS/EIR, por sus siglas en inglés) conjunto para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Ángeles:

Proyecto de Mejoras de la Terminal de Contenedores de los Muelles 212-224 [YTI]

Se adjunta el Borrador del EIS/EIR para su revisión, de acuerdo con los lineamientos vigentes de la Ciudad de Los Ángeles para la implementación de la Ley de Calidad del Medio Ambiente de California (CEQA, por sus siglas en ingles) de 1970, Artículo I; los Lineamientos CEQA del Estado, Artículo 7, Secciones 15086-15087; y el Código de Recursos Públicos de California, Sección 21153.

Disponibilidad:

Este Borrador del EIS/EIR se está distribuyendo directamente a agencias, organizaciones, y grupos y personas interesadas para recibir sus comentarios durante un periodo de revisión de 45 días. Durante el periodo de revisión, el cual comienza el 2 de mayo de 2014 y termina el 16 de junio de 2014, el Borrador EIR estará disponible para el público en general en las siguientes direcciones:

Departamento de Puertos de Los Ángeles
División de Administración del Medio Ambiente
222 W. 6th Street, Suite 1080
San Pedro, CA 90731

Biblioteca Pública de Los Ángeles
Sucursal Wilmington
1300 N. Avalon Blvd.
Wilmington, CA 90744

Biblioteca Pública de Los Ángeles
Sucursal San Pedro
931 S. Gaffey Street
San Pedro, CA 90731

Además de contar con copias impresas del Borrador del EIS/EIR, también habrá versiones electrónicas. El aviso público está disponible en línea en el sitio web del USACE: www.spl.usace.army.mil/regulatory/POLA.htm y el documento completo está disponible en el sitio web del Puerto de Los Ángeles: <http://www.portoflosangeles.org>. También habrá un número limitado de copias impresas a la venta en las oficinas de la División de Administración del Medio Ambiente. El Borrador del EIS/EIR está disponible en CD sin costo alguno en la División de Administración del Medio Ambiente.

Audiencia Pública:

El USACE y el Departamento de Puertos conducirán conjuntamente una audiencia pública para conocer la opinión pública sobre el Borrador del EIS/EIR de este proyecto el 20 de mayo de 2014 a las 6:00 pm en la Sala de Juntas que se encuentra en el Edificio de Administración del Departamento de Puertos ubicado en 425 S. Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731. Se exhorta la participación de agencias federales, estatales y locales así como de otras organizaciones y personas interesadas. Esta audiencia pública se llevará a cabo en inglés y habrá servicio de traducción simultánea del inglés al español.

Comentarios:

Los comentarios por escrito sobre el Borrador del EIS/EIR deberán tener un matasellos fechado a más tardar el 16 de junio de 2014 y debe ser enviado a las siguientes dos direcciones:

U.S. Army Corps of Engineers
Los Angeles District, Regulatory Division
Ventura Field Office
ATTN: Theresa Stevens, Ph.D.
2151 Alessandro Drive, Suite 110
Ventura, CA 93001

y

Christopher Cannon
Director of Environmental Management
Los Angeles Harbor Department
P.O. Box 151
San Pedro, CA 90733-0151

También podrán enviar sus comentarios por correo electrónico a las siguientes dos direcciones electrónicas; ceqacomment@portla.org y Theresa.stevens@usace.army.mil. Recuerde que debe:

- Enviar sus comentarios en formato de carta como un anexo al correo electrónico;
- Incluir una dirección electrónica en la carta de comentarios; e
- Incluir "YTI Container Terminal Project" como asunto en el correo electrónico.

Para mayor información, favor de contactar a la Oficina de Asuntos Públicos del USACE al teléfono (213) 452-3920 o a la División de Administración del Medio Ambiente del Departamento de Puertos al teléfono (310) 732-3675.

Atentamente,



CHRISTOPHER CANNON
Director de Administración del Medio Ambiente

CC:LM
ADP No.: 130204-020